

# Lernprozesse und Lernerfahrungen in Jugendprojekten

## Eine Studie zu Aspekten non-formaler Bildung in den Projekten von “Jugend in Aktion” in Luxemburg

Vortrag am 08.10.2013 im Rahmen der  
Rentrée SNJ in Eisenborn

Christiane Meyers, UL, INSIDE  
Daniel Weis, UL, INSIDE

INSIDE

INTEGRATIVE RESEARCH UNIT  
ON SOCIAL AND INDIVIDUAL  
DEVELOPMENT



**uni.lu**  
UNIVERSITÉ DU  
LUXEMBOURG

# Gliederung

1. Rahmen der Studie

2. Ergebnisse

3. Schlussfolgerungen

# 1. Rahmen der Studie

1.1 Das Programm “Jugend in Aktion”

1.2 Das RAY-Netzwerk

1.3 Die NFL-Studie

# 1.1 Das Programm «Jugend in Aktion»



- Förderprogramm der Europäischen Union für junge Menschen
- Fördervolumen: 886 Millionen Euro (2008-2013)
- europäische Bildungsangebote außerhalb von Schulen und Hochschulen; Projekte in 33 Ländern
- Schlüsselinstrument für nicht-formales und informelles Lernen
- Ziele des Programms:
  - Schlüsselkompetenzen für die persönliche Entwicklung vermitteln
  - Toleranz und Solidarität fördern
  - aktive europäische Bürgerschaft und Zukunft der EU mitgestalten
  - Mobilität erhöhen
  - interkulturellen Dialog und europäische Zusammenarbeit fördern
  - kulturelle Vielfalt und Verständnis zwischen Menschen aus versch. Ländern fördern
  - junge Menschen mit erhöhtem Förderbedarf einbeziehen
- Zertifizierung durch „Youthpass“

# 1.1 Das Programm «Jugend in Aktion»



- 5 Aktionsbereiche:
  - Aktion 1 - Jugend für Europa
    - Aktion 1.1 - Jugendbegegnungen
    - Aktion 1.2 - Jugendinitiativen
    - Aktion 1.3 - Projekte der partizipativen Demokratie
  - Aktion 2 - Europäischer Freiwilligendienst
    - Aktion 2 - Europäischer Freiwilligendienst
  - Aktion 3 - Jugend in der Welt
    - Aktion 3.1 - Zusammenarbeit mit Benachbarten Partnerländern
  - Aktion 4 - Unterstützungssysteme für junge Menschen
    - 4.3 - Ausbildung und Vernetzung von Akteuren in der Jugendarbeit
  - Aktion 5 - Unterstützung der europäischen Zusammenarbeit im Jugendbereich
    - 5.1 - Begegnungen junger Menschen mit Verantwortlichen für Jugendpolitik

## 1.2 Das RAY-Netzwerk



- RAY = Research-based Analysis of Youth in Action
- 2008 gegründetes Netzwerk aus den nationalen Agenturen und deren Forschungspartnern in 16 Ländern
- Ziele: fortlaufende Evaluation der JiA-Projekte und Erforschung der Effekte des Programms; Wissen über Prozesse und Wirkungen non-formaler Bildung generieren
- Koordination: Institut für Erziehungswissenschaften, Uni Innsbruck
- 2x jährlich: “Standard survey” (Online-Befragung von Projektleitern und -teilnehmern)
- 2012/13: “Special survey on Non-Formal Learning (NFL)”
- Dokumentation: nationale und transnationale Auswertungen/Reports

## 1.3 Die luxemburgische Studie zu NFL

- Spezielle Studie zum non-formalen Lernen in den JiA-Projekten
  - WAS lernen die Projektteilnehmer und -leiter?
  - WIE lernen die Projektteilnehmer und -leiter?
  - Selbst- und Fremdeinschätzungen der Akteure
- Quantitative Erhebung (2012):
  - Online-Befragung aller Projektteilnehmer und -leiter in von Luxemburg geförderten Projekten im Jahr 2012
  - Stichprobe für Luxemburg: 136 Projektteilnehmer, 77 Projektleiter
- Qualitative Erhebung (2013):
  - Leitfadengestützte Interviews mit 8 Projektleitern
  - Leitfadengestützte Gruppendiskussionen mit 20 Projektteilnehmern
  - 9 Projekte wurden untersucht: 2 YE, 2 YI, EVS, 4 T&N

## 2. Ergebnisse

2.1 Akteure

2.2 Was lernen die Projektteilnehmer

2.3 Was lernen die Projektleiter?

2.4 Wie lernen die Projektteilnehmer?

2.5 Wie lernen die Projektleiter?

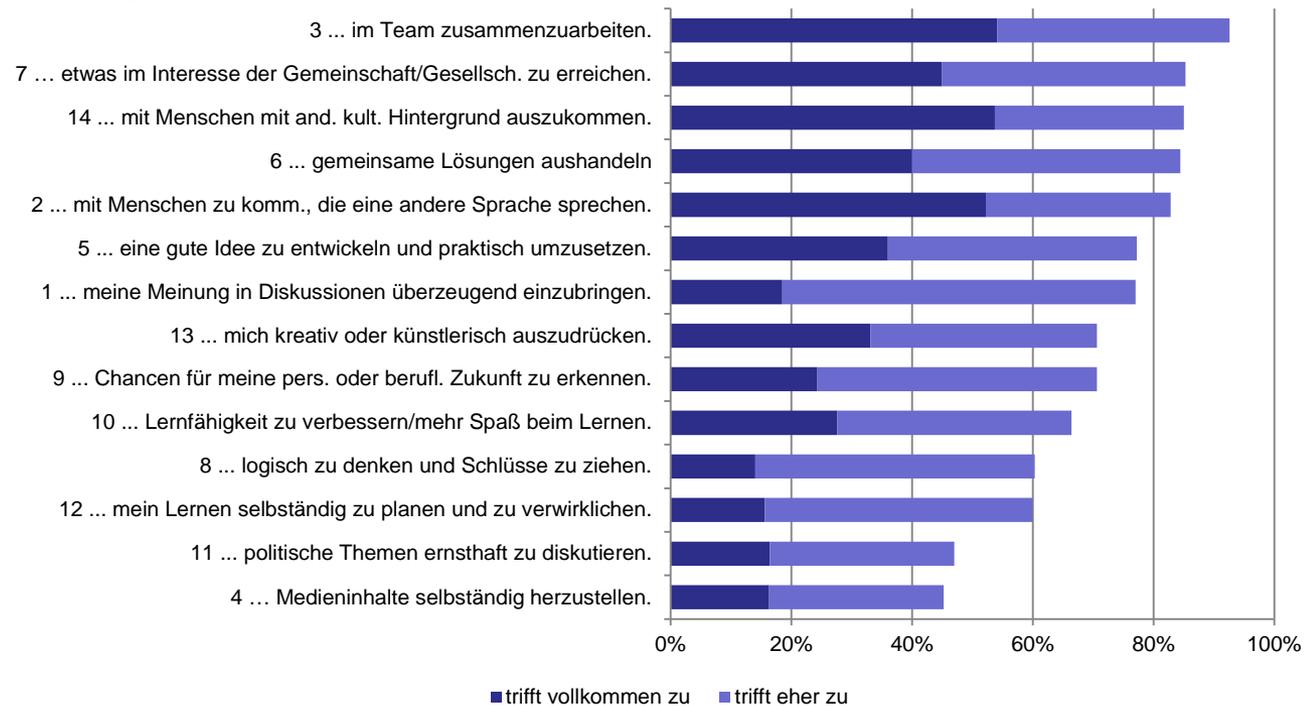
## 2.1 Akteure

- Projektteilnehmer sind:
  - überwiegend weiblich (63%)
  - gebildet und weltoffen
  - mehrheitlich Schüler bzw. Studenten (57%)
  - auslandserfahren
  - sprachlich gut ausgebildet
- Motive für die Teilnahme an JiA-Projekten:
  - soziales Engagement
  - neue Erfahrungen machen
  - Orientierung, Entscheidungsfindung
  - Ausbau von sozialen, personalen, interkulturellen, fremdsprachlichen Kompetenzen
  - günstiger Preis
- Benachteiligte Jugendliche:
  - Zielgruppe, die besonders angesprochen werden soll, aber kaum erreicht wird

## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

### Selbsteinschätzung der Projektteilnehmer:

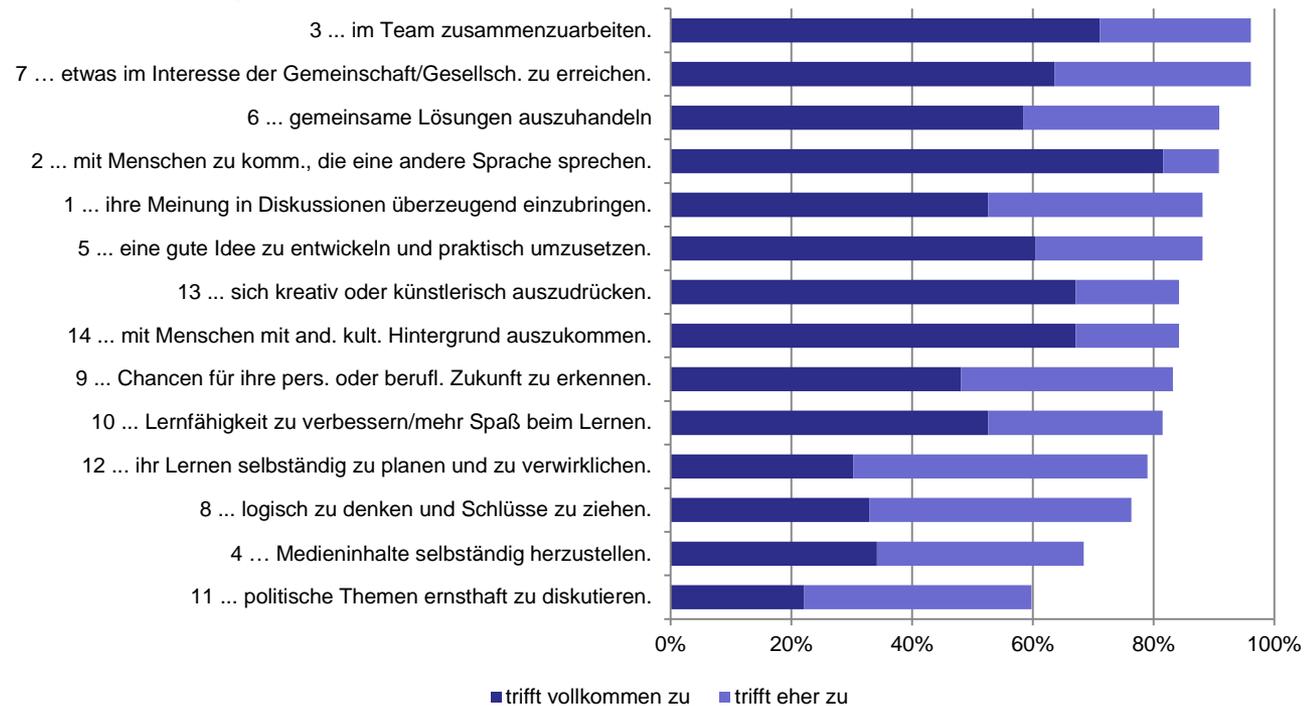
„Durch meine Projektteilnahme lernte ich besser...“



## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

### Fremdeinschätzung der Projektleiter:

„Die Teilnehmer haben gelernt...“



## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

Teilnehmer erwerben Kompetenzen in unterschiedlichen Bereichen:

- Soziale Kompetenzen
- Personale Kompetenzen / Entwicklung der Persönlichkeit
- Interkulturelle Kompetenzen
- Politische Bildung und Sicht auf Europa

## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

### Soziale Kompetenzen

*Ech denken dat jiddereen an deene ganze Gruppenprozesser vill geléiert huet in punkto Kommunikatioun an een dem aneren nolauschteren an och Meenungen zesummebréngen. (PL, T&N\_2, 3:18)*

*An da fir da mol einfach dee Prozess, fir ze léieren: Ok, et ass besser et si vill Leit sou eenegermoossen zefridden, wéi dass een lo wierklech seng absolut... seng Virstellung duerchgeboxt kritt. (...) Dass een einfach e bëssen e Gespier dofir huet, wat d'Interesse si vun deenen eenzelne Leit an dass jiddereen iergendwéi probéiert bësse Kompromësser anzegoen. Dass ee sech och bewosst ass, dass jiddereen am Fong ëmmer eppes... also, wann eng Léisung fonnt gëtt huet jiddereen am Fong eppes dozou bäigedroen. (PP1, YI\_2, 12:18)*

*Also eppes wat mir direkt opfällt ass dass si ebe geléiert hunn sech op aner Mënsche voll anzustellen, sou ënnerschiddlech déi och sinn, also do ass, ech weess net op d'A jeemools géif mam B an d'Disco goen, dat sinn einfach Leit déi am Privatliewe méi... ganz aner Welte bedéngen awer hei dat war einfach „wow“ jo si hunn sech geléiert openeen anzustellen, mateneen ze schaffen (...) sech drop astellen op aner Mënschen an mat deenen eenz ginn a mat deenen als Grupp zesummen ze fonctionnéieren. (PL, YE\_1, 5:30)*

## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

### Personale Kompetenzen / Entwicklung der Persönlichkeit

*Ich glaube sie lernen, Ich zu sein. (...) Und das ist glaube ich beides, sowohl im Privaten also ganz Persönlichen als auch im Team zu sagen, ich möchte das oder ich möchte das nicht. Also das ist meine Idee, Ich sein. Und auch sich selbst in Frage stellen. Nicht sein Leben umkrempeln, aber sich selbst in Frage stellen. Viele Selbstverständlichkeiten werden aufgebrochen. (PL, EVS, 2:63)*

*Et war einfach eng Liewenserfarung, t'ass komplizéiert ze erkläre mee et huet mech op alle Fall a villen Hisiichten ee Schratt weiderbruecht, well een einfach sou vill kenneléiert op emol, well een einfach sou vill matkritt. Ob et negativ oder positiv ass, et kritt een einfach vill mat, duerno ass et mengen ech perséinlech wat een draus mécht. (PP2, EVS, 9:35)*

*Villäicht ass et och dowéinst, ech hunn dat lo alles ugeholl an sacke gelooss, ech sinn lo villäicht, oh een anere Mënsch ass e bëssi krass geschwat, einfach e bëssi een aneren (...) ech weess dat ech mech an Villes geännert hunn (PP1, EVS, 9:32)*

## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

### Interkulturelle Kompetenzen

*An dann eben och déi interkulturell Austausch déi... et weess een méi iwwert aner Länner, t'ass een sech vill méi bewosst well wann een d'Saachen iwwert den Fernseher héiert, an Ungarn ass hei an dat, du héiers et an da sees de, oh an dann ass et egal, mee wann s de Kollegen do hues an déi dann do sinn an déi wierklech betraff sinn... (PP1, EVS, 9:21)*

*Und auch was einige Jugendliche mir wirklich gesagt haben, das ist der Kontakt mit den Ausländern, weil das ist in Luxemburg doch die Möglichkeit. Da lernt man doch so viel bei uns, muss man doch... wenn man bei uns nicht mit den Ausländern lernt dann weiß ich nicht wo noch. Das macht viel aus, mir haben einige Jugendliche gesagt, dass sie es, innerlich hatten sie doch eine Vorhaltung, also keine Ausländerfeindlichkeit, sondern wie soll ich sagen, sie haben hier auch gelernt Ausländer ernst zu nehmen, mit ihrer eigenen Kultur, nicht darüber zu urteilen sondern einfach zu lernen was es bedeutet eine andere Kultur zu haben, einen anderen Hintergrund zu haben. (PL, EVS, 2:47)*

*Toleranz bis zu engem gewësse Mooss an awer och deng eege Grenze wou s du sees, hei do sinn ech net méi mat, do ass elo meng pädagogesch oder meng moralesch oder wéi och ëmmer Grenz erreecht an do kënnt dir sou vill an ärer Traditioun, speziell elo als Framënsch, kënnt dir sou vill un ärer Traditioun hale wéi dir wëllt, entweder mir maachen dat oder ech kommen net mat. (PL, T&N\_3, 10:31)*

## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

### Politische Bildung und Sicht auf Europa

*Mee ech gleewen awer duerch den Projet wéi den EVS dass dat soziaalt méi dat Gefill op alle Fall dat mir schlussendlech all an engem Dëppe sinn, trotzdem mat eisen Ënnerscheeder, mat eiser Kultur, mee trotzdem awer well mer dat selwecht... bréngt vill. (PP2, EVS, 9:23)*

*Also dat war fir mech eng europäesch Erfahrung mat hinen zesumme wat dat heescht sou een Programm, wat sou een Programm eigentlech erméiglecht an dass hannert dem Programm eigentlech eng genial Idee steet, nämlech, Europa ass net nëmmen eng politesch Gréisst, t'ass net nëmmen eng wirtschaftlech Gréisst, mee et ass, virun allem eng Gréisst vu Mënschen déi sech solidaresch erklären an déi soen, hei mir wunnen zesummen op dem selwechte Stéck Land, komm mir kucken dass mir eis verstinn an net nëmmen dass mir gutt laanschteneen komme mee dass mir iergendwéi eng Gemeinschaft bilden. Dat war ganz intensiv mat den Workshopen, ganz intensiv. (PL, YI\_1, 5:37)*

*Ech mengen ebe grad net dat d'Politik nach Zougang huet zu de Leit an dat quasi iwwehaapt éischt eng nei Zort vu Politikinteresse opgebaut gi muss, wat net vun der politescher Säit aus komme kann. An datt quasi eise Grupp dofir ... also, net just eise Grupp, mee einfach Konscht a Medien (...) dofir eigentlech en ... e wichtegt Instrument sinn, wat mir och stärke kënnen. (PL2, YI\_2, 11:14)*

## 2.2 Was lernen die Projektteilnehmer?

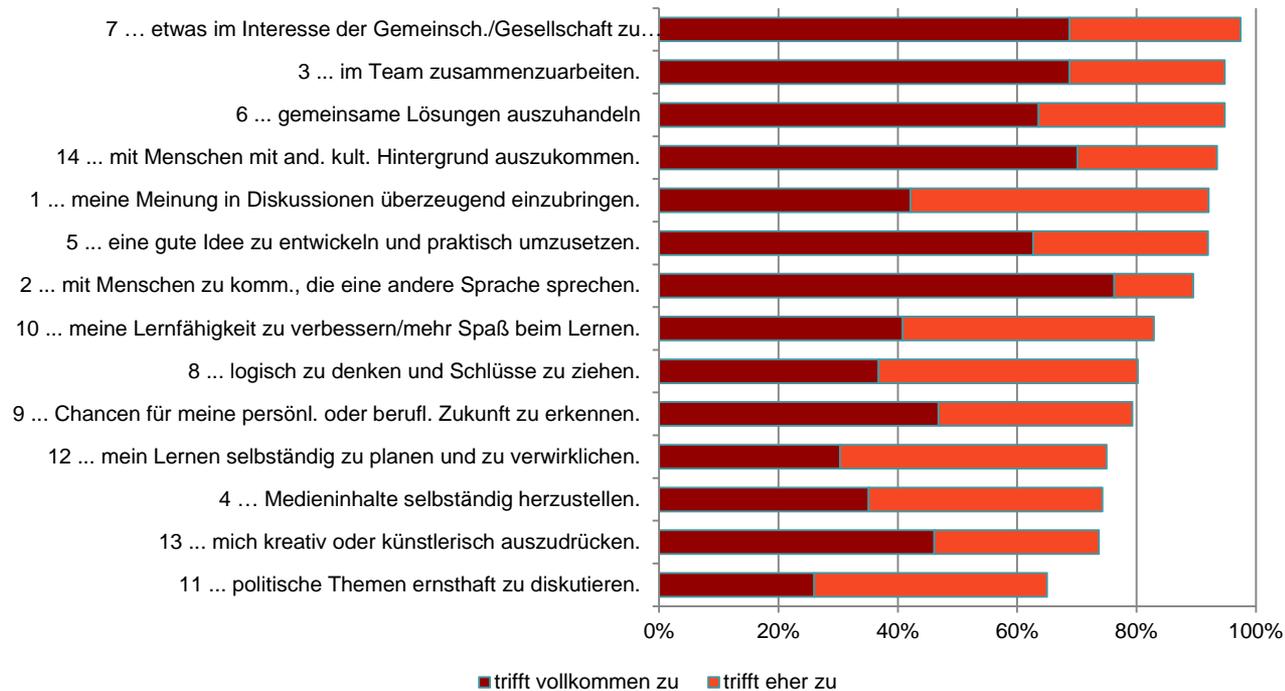
Nutzen und Anerkennung des Gelernten:

- Beruflicher Nutzen
  - Entwicklung und Ausbau von „soft skills“
  - Orientierung, Hilfe bei der Berufswahlentscheidung
  - praktische Erfahrungen
- Zertifizierung der Kompetenzen
  - „Youthpass“ wird wenig genutzt; hilfreich als Reflexionstool
  - Projekte stellen Zertifikate aus
- Anerkennung im Umfeld
  - positives Feedback von Familie und Freunden

## 2.3 Was lernen die Projektleiter?

### Selbsteinschätzung der Projektleiter:

„Ich lernte besser...“



## 2.3 Was lernen die Projektleiter?

Leitung bzw. Organisation von JiA-Projekten trägt zu einem breit gefächerten Kompetenzerwerb in unterschiedlichen Kompetenzdimensionen bei:

- Berufliche Kompetenzen
  - soziale und kommunikative Kompetenzen (Teamarbeit, Kompromissfähigkeit)
  - interkulturelle Kompetenzen (Toleranz, Vielfalt, interkulturelle Verständigung)
  - Professionalisierung
- Organisationsentwicklung
  - gemeinsame Sprache, gemeinsames Verständnis
  - Umstellung der Arbeitsweise

## 2.3 Was lernen die Projektleiter?

### Berufliche Kompetenzen

*Perséinlech bréngt mengen ech all vun deene Projete (...) et bréngt dech un deng perséinlech Grenzen an du léiers ëmmer erëm eppes bäi iwwer d'Zesummenaarbecht an iwwer Kommunikatioun an iwwer...och Kommunikatiouns-Enkpäss ze iwwerwannen an iergendwéi och erëm an eng positiv Kommunikatioun ze kommen, also einfach grondsätzlech d'Diskussiounsfähigkeit an Toleranz bis zu engem gewësse Mooss an awer och deng eege Grenze (...). (PL, T&N\_3, 10:31)*

*Da lerne ich doch viel bei den Jugendlichen, dass man dieses Glück doch selten hat, mit Menschen so ein Jahr lang einen intensiven Kontakt hat. Ich arbeite im [...] und sehe jeden Tag oder fast jeden Tag Jugendliche, aber wo ist es schon so ausgeprägt, ich meine so intensiv? Ich lerne von daher auch viel für meine anderen Arbeitsfelder, die nichts mit Freiwilligendienst zu tun haben. (PL, EVS, 2:49)*

## 2.3 Was lernen die Projektleiter?

### Organisationsentwicklung

*Also was man bei den Teilnehmern beobachten konnte, das war halt einfach dass sie über die Organisation halt mit einer gemeinsamen Sprache reden konnten. (...) stößt man immer wieder auf unterschiedliche Verständnisse von, was heißt Vision zum Beispiel. Und das hat sich bei den Teilnehmern auf jeden Fall entwickelt dass es ne gemeinsame Sprache gibt über diese Sachen und man halt ziemlich... und auch eine Kohärenz und eine Abstimmung entstanden ist über die eigene Organisation über das gemeinsame Projekt sich wirklich ein gemeinsames Verständnis entwickelt hat unter den Teilnehmern. (PL, T&N\_2, 3:14)*

*(...) wou mir als Begleeder fonctionnéiere fir Kanner dass si méiglech vill kënne selwer decidéieren, méiglech vill kënne selwer d'Saachen kënne an d'Hand huelen an dass dat wat mir am Fong net geléiert hunn an eiser Ausbildung, mir hunn ëmmer geléiert dass mir fir d'Kanner Decisiounen huelen an dass mir de Kanner fäerdeg Offere presentéieren an dass mir de Kanner sou vill wéi méiglech Problemer aus dem Wee raumen an dat huet sech ganz vill geännert, do hunn mir ëmmer méi Leit déi bei eis schaffen déi net nëmme bereet sinn mat op den Wee ginn mee déi et och lues a lues léiere fir d'Kanner ëmmer méi wäit mat eran ze bezéien, (...) an dem Sënn huet sech ganz vill geännert. (PL1, T&N\_4, 10:34)*

## 2.4 Wie lernen die Projektteilnehmer?

	im Alltag		in JiA-Projekt	
	Prozent	Rang	Prozent	Rang
1 ... meine Meinung in Diskussionen überzeugend einzubringen.	9.5%	1	8.4%	4
9 ... Chancen für meine pers. oder berufl. Zukunft zu erkennen.	8.3%	2	6.8%	10
8 ... logisch zu denken und Schlüsse zu ziehen.	8.2%	3	7.1%	8
5 ... eine gute Idee zu entwickeln und praktisch umzusetzen.	8.1%	4	8.2%	5
3 ... im Team zusammenzuarbeiten.	7.9%	5	8.9%	3
2 ... mit Menschen zu komm., die eine andere Sprache sprechen.	7.5%	6	10.2%	1
6 ... gemeinsame Lösungen aushandeln bei versch. Standpunkten.	7.3%	7	7.6%	7
14 ... mit Menschen mit and. kult. Hintergrund auszukommen.	6.9%	8	9.1%	2
7 ... etwas im Interesse der Gemeinschaft/Gesellsch. zu erreichen.	6.7%	9	7.8%	6
10 ... Lernfähigkeit zu verbessern/mehr Spaß beim Lernen.	6.6%	10	5.6%	11
13 ... mich kreativ oder künstlerisch auszudrücken.	6.4%	11	6.9%	9
12 ... mein Lernen selbständig zu planen und zu verwirklichen.	6.1%	12	4.9%	12
4 ... Medieninhalte selbständig herzustellen.	5.6%	13	4.1%	14
11 ... politische Themen ernsthaft zu diskutieren.	5.0%	14	4.4%	13
	100.0%		100.0%	

### ➔ JiA als andere Form des Lernens

- Ergänzung zum Alltagslernen, da andere Kompetenzen ausgebildet werden
- Abgrenzung zu formalen Lernsettings (v.a. Schule)
- ermöglicht neue Erfahrungen und authentische Begegnungen

## 2.4 Wie lernen die Projektteilnehmer?

- Methoden und Aktivitäten in den Projekten
  - „Methoden-Mix“, vielfältiges Spektrum an unterschiedlichen Methoden und Übungen (44% non-formale Methoden, 22% formale, 22% informelle, 12% andere)
  - „klassische“ und „innovative“ Methoden
  - informelle Phasen besonders wertvoll für interkulturelle Kompetenzen
  - Kombination aus unterschiedlichen Aktivitäten günstig für Kompetenzerwerb
- Peer Learning und Gruppenprozesse
  - Soziales Lernen durch Interaktion in heterogenen Gruppen
  - demokratisches Lernen: *Mee, vue dass mir ebe grad wierklech demokratesch fonctionnéieren, dass wann méi Leit dofir sinn an wierklech d'Majoritéit do ass, da geet een einfach mat, t'kuckt ee wat dorausser gött. Et muss een och léieren am Grupp ze schaffen. (PP5, YI\_2, 12:19)*
  - Austausch mit Gleichaltrigen, v.a. im EVS
  - Positive Gruppenatmosphäre vermittelt Sicherheit und Vertrauen
  - Positive Interaktionen laufen über Projekt hinaus weiter

## 2.4 Wie lernen die Projektteilnehmer?

- Effektive Lerngelegenheiten

- Partizipation und Eigenverantwortung der Teilnehmer
- Einbezug in die Vorbereitung
- praktische Arbeit, bei der etwas „erschaffen“ wird
- ungeplante Situationen und Schwierigkeiten

*d'Konzept ass et gëtt gesot, mir maachen elo eppes wat ongeféier an déi dote Richtung geet an dir Jonker dir hutt dat an der Hand, bereet eppes vir, mee dir sidd Kreateure vun der Aktivitéit, dir sidd et, dir sidd Owner vun der Aktivitéit, an dat heescht well dir déi Kreativ sidd, gitt dir och domat eenz wann et anescht geet (...) (PL, YE\_1, 5:14)*

- Die Rolle des Projektleiters

- Einfluss durch methodisch-didaktische Konzeption und pädagogisches Handeln
- Projektleiter sehen sich als „Ermöglicher“, Verantwortliche, Ansprechpartner
- Teilnehmer sehen Projektleiter als Ansprechpartner und Unterstützer

*Also sécher gesinn ech meng Roll als (...) Facilitator, een den Saache méi einfach mécht an erméiglecht. (...) Schaf eng Spillwiss, een Forum wou déi Jonk sech kënne mat hire Kompetenzen austoben, sou dass et engem Konzept, enger Idee entsprécht, dass et net einfach sou een blannt Austoben ass, mee dass et wierklech...t'ass eng Idee dohannert. (PL, YE\_1, 5:38)*

## 2.5 Wie lernen die Projektleiter?

Breites Spektrum an Aufgaben und Tätigkeiten bei der Organisation, Durchführung und Nachbereitung der Projekte wirkt sich bei den Projektleitern positiv auf die Kompetenzentwicklung aus:

1. Umsetzung der Projektaktivitäten für / mit den Teilnehmern
2. Zusammenarbeit mit Partnern aus anderen Ländern
3. Zusammenarbeit mit Kollegen der eigenen Organisation
4. inhaltliche und methodische Konzeption und Planung
5. Organisation und Administration
6. informeller Austausch mit anderen Projektakteuren
7. Reflektion von Erfahrungen
8. Einholen von Informationen

Konzeptionelle, organisatorische, administrative und kooperative Tätigkeiten hatten besonders positiven Einfluss auf die Kompetenzentwicklung (in Bereichen Kommunikation, Kooperation und Interkulturalität)

## 2.5 Wie lernen die Projektleiter?

- Lernen aus Erfahrung
  - Projektleiter profitieren von Vorerfahrungen aus anderen JiA-Projekten  
*Mee allgemeng also fir datt mer dat iwwerhaapt op Been setzen also dat hu mir, hunn ech just duerch aner Projekte geléiert also quasi just och vu Programme de Jeunesse Projekte geléiert, zu achtzeg Prozent. (PL, T&N\_2, 3:30)*
  - Mischung aus Routine und Innovation beim Einsatz der Methoden
  - Offenheit für neue Erfahrungen
- Methodisches Know-how
  - wirkungsvoller „Methoden-Mix“ in Trainings- und Vernetzungsprojekten
  - „klassische“ Methoden oft besonders effektiv, weil zeitsparend
  - Externe Moderatoren/Referenten positiv für das Lernen
  - Methodische Vielfalt als Anregung für das eigene methodische Repertoire
- Lernen im Netzwerk
- Informelles Lernen

## 3. Schlussfolgerungen

Die Analyse bringt zwei wesentliche Ergebnisse zutage:

1. JiA-Projekte tragen zum Erwerb unterschiedlicher Kompetenzen und zur persönlichen Entwicklung bei.
2. Die spezifische Kombination aus unterschiedlichen teilnehmerorientierten Methoden bildet die Stärke der Projekte.

Anregungen für Praxis, Forschung und Politik:

### Praxis

- Projektleiter sollten die Erkenntnisse bei der Konzeption der Projekte berücksichtigen, v.a. die Eigenverantwortung der Teilnehmer fördern und umfassende Partizipationsmöglichkeiten bereitstellen
- Zielgruppen, die bislang in den Projekten unterrepräsentiert sind, sollten nach Möglichkeit stärker angesprochen werden, v.a. männliche und benachteiligte Jugendliche.
- Potenzial ist im vergleichsweise hohen Anteil junger Teilnehmer zu sehen, das weiter genutzt werden sollte.
- Teilnehmer und Projektleiter wünschen sich Anerkennung für das Gelernte und ihr Engagement.

# 3. Schlussfolgerungen

## Forschung

- Zukünftige Forschungen sollten versuchen, Effekte und Bedingungsfaktoren non-formalen Lernens noch präziser zu untersuchen
- Sinnvoll wäre eine Studie, die sich speziell mit der Zielgruppe „benachteiligte Jugendliche“ befasst

## Politik

- Übereinstimmend wird der Wunsch geäußert, das Programm in dieser oder ähnlicher Form auch in Zukunft fortzuführen, um jungen Menschen weiterhin solch wichtige, effektive und das Alltagslernen ergänzende Lernerfahrungen zu ermöglichen.

*Also ech mengen ech muss nach soen dass de Programm Youth in Action eis tatsächlech ganz vill bruecht huet. (...) Also d'Idee vu Youth in Action ass wierklech gutt also wei si et och konzeptuell geduecht hunn, dat huet eis och gehollef ze verstoe wat mir eigentlech maachen an wei mir et wëllen upaken, dat heescht den Programm huet eis net nëmme Sue gi mee en huet eis och d'Idee eigentlech nach eng kéier ënnerstëtzt oder vermëttelt. Also ech fannen Europa huet do scho Courage dofir Suen zur Verfügung ze stellen an bei eis hat ech d'Gefill déi goufe gutt genotzt an jo, dat war mengen ech an der Sënn Richtung, an der Ziel Richtung vun der Saach. Deenen een grouse Merci. (PL, YI\_1, 5:59)*

# Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

## Kontakt:

CHRISTIANE MEYERS

Université du Luxembourg  
Campus Walferdange  
FLSHASE - UR INSIDE

Tel.: 46 66 44 - 9561

[christiane.meyers@uni.lu](mailto:christiane.meyers@uni.lu)

DANIEL WEIS

Université du Luxembourg  
Campus Walferdange  
FLSHASE - UR INSIDE

Tel.: 46 66 44 - 9295

[daniel.weis@uni.lu](mailto:daniel.weis@uni.lu)

<http://www.en.uni.lu/recherche/flshase/inside>